



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 3783210 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
F02B 63/04 (2006.01)
F02B 77/13 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(45) Translation Published 2022.08.22

(80) Date of The European
Patent Office Publication of
the Granted Patent 2022.04.06

(86) European Application Nr. 19193278.9

(86) European Filing Date 2019.08.23

(87) The European Application's
Publication Date 2021.02.24

(84) Designated Contracting
States: AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ;
IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ;
SK ; SM ; TR

(73) Proprietor NED S.R.L., Zona Industriale Lotto N.36 s.n., 74022 Fragagnano (TA), Italia

(72) Inventor GIANCANO, PIERO, Via Cavour, 27, 74022 FRAGAGNANO (TA), Italia

(74) Agent or Attorney ZACCO NORWAY AS, Postboks 488, 0213 OSLO, Norge

(54) Title **GENERATOR SET**

(56) References
Cited: CN-A- 105 386 867
CN-A- 109 139 251
US-A- 4 122 353
RU-C1- 2 442 706
JP-A- 2003 090 224

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

Patentkrav**1. Generatorsett (200) omfattende:**

- 5 - en forbrenningsmotor for å generere mekanisk energi fra forbrenningen av et drivstoff,
- en vekselstrømsdynamo for å konvertere den mekaniske energien generert av forbrenningsmotoren til elektrisk energi,
- et koblingspanel som er elektrisk forbundet med vekselstrømsdynamoen for å styre og fordele den elektriske energien generert av vekselstrømsdynamoen,
- 10 - en kasse (1) omfattende en bunnvegg (13) og minst én sidevegg (10, 11) som definerer et kammer (V) som huser forbrenningsmotoren og vekselstrømsdynamoen; der bunnveggen (13) og den minst ene sideveggen (10, 11) omfatter en innvendig overflate rettet mot kammeret (V) til kassen (1); der kassen (1) omfatter slisser (2) oppnådd i den minst ene sideveggen (10, 11) for
- 15 å bringe kammeret (V) i kommunikasjon med utsiden;
- første sett skillevegger (3) dannet av lydabsorberende materiale som er anbrakt i avstand fra hverandre inne i kammeret (V) til kassen (1) nær slissene (2); hvori skilleveggene (3) til det minst ene settet skillevegger (3) er anbrakt i ortogonal retning i forhold til den minst ene sideveggen (10, 11) til kassen
- 20 tilveiebrakt med slissene (2), og er anbrakt i tilgrensende parallell posisjon på en slik måte at det genereres et mellomrom mellom to tilgrensende skillevegger (3), der mellomrommet mottar luften som suges fra utsiden gjennom slissene (2),
- hvori den innvendige overflaten til bunnveggen (13) og til den minst ene
- 25 sideveggen (10, 11) til kassen er dekket med lydabsorberende paneler,
- karakterisert ved at**
- de lydabsorberende panelene har en tykkelse som er større enn eller lik 6 cm, og der generatorsettet (200) ytterligere omfatter
- et andre sett skillevegger (3) dannet av lydabsorberende materiale som er
- 30 anbrakt inne i kammeret (V) til kassen, i proksimal bakre posisjon i forhold til det første settet skillevegger (3) ifølge en fremovergående retning for luften som transporteres inne i kammeret (V) til kassen,
- der det minst det andre settet skillevegger (3) er i ortogonal retning i forhold til den minst ene sideveggen (10, 11) til kassen tilveiebrakt med slissene (2),

EP3783210

2

der det andre settet skillevegger (3) er forskjøvet i forhold til det første settet skillevegger (3).

5 **2.** Generatorsettet (200) ifølge krav 1, hvori skilleveggene (3) til det andre settet skillevegger (3) ligger på vertikale plan som passerer i mellomrom oppnådd mellom skilleveggene (3) til det første settet skillevegger (3).

10 **3.** Generatorsettet (200) ifølge krav 1 eller 2, hvori avstanden (d) mellom to tilgrensende skillevegger (3) av det minst ene settet skillevegger (3) er omfattet mellom 1 cm og 15 cm.